

أولا : مصطلحات باللغة العربية

- علم الاجرام : *Criminologie*
- عملة : *Monnaie*
- عريضة : *Requête*
- عفو : *Grace*
- عقد توثيقي : *Acte de notoriété*
- عقد اذعان : *Contrat d'adhésion*
- عدم الاختصاص : *Incompétence*
- فعل مبرر : *Fait justificatif*
- منظمات دولية : *Organisations internationales*
- حق الملكية : *le droit de propriété*
- المسؤولية المدنية : *responsabilité civile*

ثانيا : مصطلحات باللغة الفرنسية

- *Les collectivités Locales* : الجماعات المحلية
- *Le droit des affaires* : قانون الأعمال
- *Manifestation de la volonté* : التعبير عن الارادة
- *Engagement* : تعهد
- *Procès* : محضر
- *Intermédiaire* : وسيط

### **Décret Présidentielle :**

*ils sont en quelque sorte au sommet de la Hiérarchie des règlements, ils sont pris par le président de la république sur le fondement de l'article 143 qui attribue une compétence réglementaires au président dans les matières autre que celles réservés à la loi.*

### **المراسم الرئاسية**

ترتب بطريقتة أو بأخرى على رأس التسلسل الهرمي للقواعد القانونية وتتخذ من قبل رئيس الجمهورية على أساس المادة 143 من الدستور بحيث يمارس رئيس الجمهورية السلطة التنظيمية في المسائل الغير مخصصة للقانون.

### **LES ARRETES :**

*Ils sont au dernier de la hiérarchie des normes, ils existe diverses sorte d'arrêtes selon le niveau de l'autorité dont ils émanent, C'est ainsi que l'on peut citer les arrêtes municipaux pris par le président de L'APC ou encore l'arrêté pris par le directeur d'un établissement public .*

### **القرارات**

ترتب في اخر السلم الهرمي للقواعد القانونية وتوجد في عدة أشكال حسب كل سلطة تصدر منها، ويذكر على سبيل المثال القرارات الوزارية، القرارات الصادرة عن رئيس المجلس الشعبي البلدي، وكذا القرارات الصادرة عن مدير المؤسسة العمومية ذات الطابع الاداري .

### Les Lois Organiques :

*Elles se placent entre la constitution et la loi ordinaire On leur reconnaît d'une part une valeur supra-législative : les lois ordinaires doivent être conformes à leurs dispositions, d'autre part une valeur infra-constitutionnelle, la loi organique est votée par le parlement selon une procédure plus lourde en raison de l'importance de son sujet.*

### القوانين العضوية

تأخذ مرتبتها بين الدستور والقانون العادي ويعترف لها من جهة بقيمتها فوق التشريع ويجب أن تكون القوانين مطابقة لأحكامها ومن جهة أخرى بقيمة تكون من الدستور يتم تمرير القانون العضوي من قبل البرلمان في عملية أكثر تعقيدا بسبب أهمية موضوعه.

### • العرف

مصدر من مصادر القانون وهو عبارة عن قواعد لم تعرضها السلطة التشريعية إلا أنها ناتجة عن ممارسة عامة وطويلة في مجتمع معين.

**Coutume: une des sources du droit c'est l'ensemble des règles non imposées le pouvoir législatif mais issus d'un usage générale et prolongé d'une société donnée .**

### **القاعدة القانونية الامرة**

قاعدة قانونية لا يمكن للشخص المطبقة عليه أن يتجنبها ولا يجوز الاتفاق على مخالفتها.

### **Loi impératives**

*Est une loi a laquelle on ne peut pas déroger par aucun moyen et en aucune circonstance.*